

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer
CH 0337 62

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	
Personenwagen	OLDSMOBILE	Ninety-Eight Regency / Modell 3CX69	
Hersteller	OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)		
Erkennungsmerkmale	"Ninety-Eight 3CX69" und "CH 0337 62" auf Hersteller-Plakette "3X69K.." vor Fahrgestell-Nummer		
Herstellerplakette	unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite		
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe		
Motorkennzeichen	"66" links, auf Motorblock, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)		
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel		
Geprüftes Fahrzeug	3X69K8M102464	Unveränderliche Zeichen im Typencode	3CX69 / 3X69K..

Fahrgestell			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		
Getriebe	automatisches Getriebe		
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer auf HR, Dosierventil auf VR		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		
Feststellbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfsbr.		

Motor	OLDSMOBILE	Typ	V8-403 4bb1(K)
Marke	V	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Kühlung	110,52	Hub	85,98
Bohrung	6595	Steuer-PS	33,59
Hubraum	185 SAE-net	bel U/min	3600
Leistungs-PS	78	dB/A	2700 *
Lärm (Nahfeld)	2 Töpfe: 520x240x100 / 460 x Ø 100 mm		
Schalldämpfer	ECE-15, CO 0,45 bei 630 U/min **		
Abgasprüfung	BAV, Anhang B Ziffer 3+4, Art: D		
Entstörung			

Karosserie			
Anzahl Türen	4	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	innen + links
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	t 6 v 3	M	h 3
Masse	innen	aussen	
Länge		5602	Achsabstand 3020
Breite		1950	Doppelachse v h
Höhe		1480	Spurweite v h 1568 h 1542
Ueberhang	s		Spurweite v
	v	1069	h
	h	1513	Spurkreis l 11900 r 12300
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1075	865	1940
Nutzlast	150	270	420
Gesamtgewicht	1225	1135	2360
Fabrikgarantie	2451		
Reifengrösse	GR78 - 15	GR78 - 15	(Varianten +)
Ply / bar	R / 1,8	R / 2,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1300	1360	
für V max	je nach Marke, min. 180 km/h		
Felgen	6 JJ x 15		
Garantierte Anhängelast gebremst	1814		
Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	1814		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	180 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
maximal zulässige Dachlast	73 kg		

Ausrüstung §)	SEALED BEAM DOT H., GUIDE 2A
Fernlichter	SEALED BEAM DOT H., GUIDE 2A
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	DOT A(2)I(2)S(2)T 78 GUIDE 3C
Schlusslichter	dito
Bremslichter	1 (E) v _s DOT AP2 78 h wie Schlusslichter
Richtungsblinker	v h _s vorhanden h SAE A68 DOT
Rückstrahler	v h _s vorhanden h
Markierlichter	Zusatzfernlichter SEALED BEAM DOT H., GUIDE 1A
Zusätzliche Lichter	2 separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt mit/Waschanlage
Scheibenwischer	DELCO REMY D+F
Warnvorrichtungen	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE Ninety-Eight Regency		
Typenscheinnummer	CH	0337	62
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 6	vorn	3
Leergewicht	1940	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	33,59
Gesamtgewicht	2451	Hubraum	6595

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 74,5 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: unter Motorhaube, auf Hersteller-Plakette
- +) Reifenvarianten : FR 78 - 15 B, Tragkraft v = 1210 kg (1,8) h = 1310 kg (2,1) V/max. je nach Marke, min. 180 km/h
 HR 78 - 15 B, Tragkraft v = 1430 kg (1,8) h = 1500 kg (2,0) V/max. je nach Marke, min. 180 km/h
 205 HR 15 , Tragkraft v = 1210 kg (2,0) h = 1320 kg (2,2) V/max. 210 km/h
 225/70HR15 , Tragkraft v = 1230 kg (2,0) h = 1320 kg (2,2) V/max. 210 km/h
- §) Ausrüstung
 - Markierlichter vorne seitlich werden als Blinker geschaltet
 - original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt; 2 E-homologierte Leuchten werden montiert
 - original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
 - original Glühlampen der Schluss-, Stop- und Blinklichter zu stark, müssen durch 18/5 W Glühlampen ersetzt werden (die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte gut leserlich und unverwischbar eingetragen sein)
 - die Parklichter links und rechts am hinteren Dachpfosten (weiss) müssen ausser Betrieb gesetzt werden

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 73 kg (Code 102).

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 13.12.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

OLDSMOBILE

Ninety-Eight Regency
Modell 3CX69

CH 0337 62

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 20.11.78 in Studen - Gau

Ab Fahrgestell-Nr. 3X69K9. (Modelljahr 1979)

Motorleistung : 129 kW / 175 SAE-net bei 3600 U/min.

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,41 = 75 dB/A.
Nahfeldwert 80 dB/A bei 2700 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15; CO 1,0 % bei 690 U/min.

Reifenvarianten : 215 SR 15 , V= 1250 kg(1,7) / H= 1380 kg(1,9), 180 km/h.
235/70 SR 15, V= 1260 kg(1,9) / H= 1380 kg(2,1), 180 km/h.

Fern-/Abblendlichter : HR + HC (E) = auf Wunsch.

Schluss-/Stoplichter : R-S1 (E) (müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein).

Blinker hinten : 2a (E) (müssen mit 21 W Glühbirnen ausgerüstet sein).